第十八課　空港でお客様を迎える

1. 新しい単語

1	已经	（副）	yǐjīng	もう、すでに
2	职员	（名）	zhíyuán	職員
3	航班号		hángbānhào	フライトの便名
4	晚点		wǎndiǎn	(乗物の出発や到着が)遅れる，遅延する
5	起飞	（动）	qǐfēi	(飛行機やロケットが)飛び立つ，離陸する
6	快要…了		kuàiyào … le	もうすぐ…である。
7	咖啡厅	（名）	kāfēitīng	喫茶店
8	喝	（动）	hē	飲む
9	点儿	（量）	diǎnr	少し
10	咖啡	（名）	kāfēi	コーヒー
11	一会儿	（名）	yíhuìr	しばらく、短い時間を指す
12	路上		lùshang	道中、途中
13	感谢	（动）	gǎnxiè	感謝する
14	让	（动、介）	ràng	…させる
15	久	（形）	jiǔ	(時間)が長い
16	等	（动）	děng	待つ
17	没关系		méiguānxi	大丈夫である
18	出	（动）	chū	出る

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

19	外边	（名）	**wàibian**	外
20	着	（助）	**zhe**	…である
21	送	（动）	**sòng**	送る
22	酒店	（名）	**jiǔdiàn**	ホテル
23	同事	（名）	**tóngshì**	同僚

2. 重要文型

1	cóng shànghǎi lái de fēijī dào 从 上 海 来 的 飞机 到 le ma 了 吗 ？	上海からの飛行機は到着しましたか。
2	fēijī wǎndiǎn le 飞 机 晚 点 了 。	飛行機は遅延しました。
3	fēijī jǐ diǎn qǐfēi de 飞 机 几 点 起飞 的 ？	飛行機は何時に離陸しましたか。
4	fēijī kuàiyào dào le 飞 机 快 要 到 了 。	飛行機はまもなく到着します。
5	fēijī dàgài sì diǎn zuǒyòu 飞 机 大概 四 点 左 右 néng dào 能 到 。	飛行機はおよそ 4 時ごろに到着する見込みです。
6	wǒmen xiān qù kāfēitīng hē 我们 先 去 咖啡 厅 喝 diǎnr kāfēi ba 点儿 咖啡 吧 。	先に喫茶店に入ってコーヒーでも飲みましょう。
7	yí huìr wǒ zài lái kàn kan 一 会儿 我 再 来 看 看。	しばらくしたらまた見にきます。
8	yílùshang xīnkǔ le 一路 上 辛苦 了 。	道中、お疲れ様でした。
9	ràng nǐmen jiǔ děng le 让 你们 久 等 了 。	大変お待たせしました。
10	chē zài wàibian děng zhe ne 车 在 外 边 等 着 呢 。	車が外で待機しています。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

11 háiyǒu yí wèi tóngshì méiyǒu
还 有 一 位 同 事 没 有
chūlai ne
出 来 呢 。

もう１人の同僚がまだ出てきていません

3. 本文

1

田中： yǐjīng sān diǎn bàn le fēijī zěnme hái méi dào
已 经 三 点 半 了 ， 飞 机 怎 么 还 没 到 ？

李兰： wǒ qù wèn wen
我 去 问 问 。

田中： hǎode
好 的 。

李兰： cóng shànghǎi lái de fēijī dào le ma
从 上 海 来 的 飞 机 到 了 吗 ？

职员： háng bān hào shì
航 班 号 是 ？

李兰： ＭＵ564

职员： hái méi dào ne wǎndiǎn le
还 没 到 呢 。 晚 点 了 。

李兰： fēijī jǐ diǎn qǐfēi de
飞 机 几 点 起 飞 的 ？

职员： liǎng diǎn qǐfēi de kuàiyào dào le
两 点 起 飞 的 ， 快 要 到 了 。

李兰： shénme shíhou néng dào
什 么 时 候 能 到 ？

职员： dàgài sì diǎn zuǒyòu néng dào
大 概 四 点 左 右 能 到 。

李兰： tiánzhōng xiānsheng wǒmen xiān qù kāfēitīng hē diǎnr
田 中 先 生 ，我 们 先 去 咖 啡 厅 喝 点 儿
kāfēi ba yí huìr wǒ zài lái kàn kan
咖 啡 吧 。一 会 儿 我 再 来 看 看 。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

2

tiánzhōng xiānsheng nǐ kàn zuǒténg xiānsheng tāmen
李兰： 田中先生，你看佐藤先生他们
lái le
来了。

nǐmen hǎo yílùshang xīnkǔ le
田中： 你们好！一路上辛苦了。

nǐmen hǎo gǎnxiè nǐmen lái jiē wǒmen
佐藤： 你们好！感谢你们来接我们。

fēijī wǎndiǎn le ràng nǐmen jiǔ děng le bùhǎoyì
杨金： 飞机晚点了，让你们久等了，不好意
si
思。

méiguānxi de wǒmen chūqu ba
田中： 没关系的。我们出去吧！

chē zài wàibian děng zhe ne sòng nǐmen qù jiǔdiàn ba
李兰： 车在外边等着呢。送你们去酒店吧。

qǐng děng yi děng háiyǒu yí wèi tóngshì méiyǒu chū
佐藤： 请等一等，还有一位同事没有出
lai ne
来呢。

hǎode
田中： 好的。

4. 文法

（1） 動詞、動詞構造、主述構造などの連体修飾語

動詞・動詞・主述構造などが連体修飾語として使われる場合、必ず「的」を中に入れなければなりません。

文＋的＋名詞

① 从上海来的飞机到了吗？
② 会说汉语的人很多。
③ 我们公司没有上班迟到的人。

（2）「是」文(3)

文型「是・・・的」はすでに行われた動作について、その動作がどのようにして行われたか、行われた時間・場所・方法などを特に強調する場面で使います。

「是」は強調しようとする部分の前に置き、「的」は文末に置くのが一般的です。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

主語＋是＋時間・場所・方法＋動詞（＋目的語）＋的

① 飞机是两点起飞的。（「两点」を強調）
② 他是昨天来的。（「昨天」を強調）
③ 我们是和朋友一起去的。（「和朋友一起」を強調）

（3）将然相「要…了」

「もうまもなく…する」という表現は「要…了」で表します。

主語＋要＋動詞＋了

① 飞机要到了。
② 他要回家（huíjiā）了。

「要」の前にさらに「就」、「快」等の副詞を加えると、時間が緊迫していることを表わします。

③ 他就要来了。
④ 火车快要到上好了。

（4）方向補語

動詞の後によく「来」、「去」を補語として使い、その動作の方向を表わすものがあります。この種の補語は方向補語と呼ばれます。動作が話す人に向かっている場合には「来」を使い、逆の場合には「去」を使います。

動詞＋来/去

① 快出去吧。（早く出て行ってください。）※話す人も聞く人も家にいます。
② 快出来。（早く出てきてください。）※話す人は外にいて、聞くは中にいます。
③ 请上来。（上がってきてください。）※話す人は上にいて、聞く人は下にいます。
④ 请下去。（降りて行ってください。）※話す人も聞く人も上にいます。

参考. 本文訳文

【本文訳】

1.

田中：もう 3 時半だが、どうして飛行機はまだ到着していない？
李蘭：聞いてきます。
田中：お願いします。
李蘭：上海からの飛行機は到着しましたか。
职员：フライドナンバーは？
李蘭：MU564 です。
职员：まだ到着していません。到着時間が遅れています。
李蘭：飛行機は何時に離陸しましたか。
职员：2 時に離陸したので、もうすぐ到着します。
李蘭：いつ到着できますか。
职员：およそ 4 時前後に到着できます。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

李蘭：田中さん、先に喫茶店に入ってコーヒーでも飲みましょう。しばらくしたら私がまた見に行きます。

2.
李蘭：田中さん、佐藤さんたちがお見えになりました。
田中：こんにちは、道中お疲れ様でした。
佐藤：こんにちは、迎えに来て頂いて、ありがとうございます。
楊金：飛行機が遅れて大変お待たせしました。申し訳ありません。
田中：大丈夫です。外に出ましょうか。
李蘭：車が外で待機しています。ホテルまでお送り致します。
佐藤:少し待っていただけますか。もう１人の同僚がまだ出てきていませんので。
田中：はい、わかりました。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.